

Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 19 juillet 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, mai 2010	2
Les investissements étrangers en titres canadiens ont augmenté considérablement en mai pour atteindre 23,2 milliards de dollars et visaient essentiellement des titres d'emprunt du gouvernement fédéral. Parallèlement, les investisseurs canadiens ont vendu pour 2,9 milliards de dollars de titres étrangers, soit le plus important rapatriement de fonds de l'étranger observé depuis janvier.	
Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes : vaccination contre la grippe H1N1, 2010	5
Fer et acier primaire, mai 2010	6
Mortalité : liste sommaire des causes, 2006	6
Production de pétrole brut et de gaz naturel, mai 2010	7
Enquête mensuelle sur les grands détaillants, mai 2010	7

Nouveaux produits et études	8
------------------------------------	----------



Communiqués

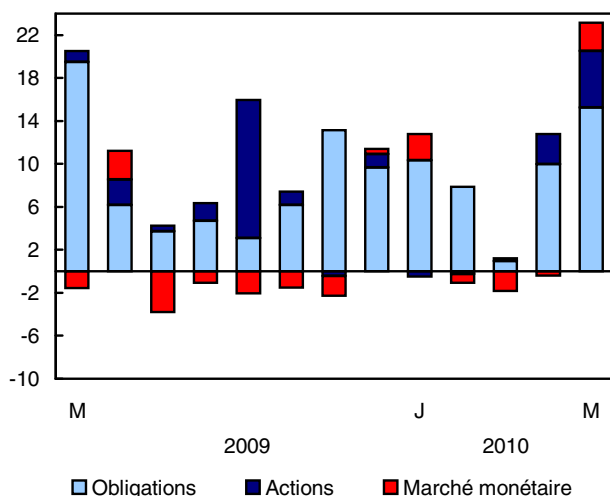
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Mai 2010

Les investissements étrangers en titres canadiens ont augmenté considérablement en mai pour atteindre 23,2 milliards de dollars et visaient essentiellement des titres d'emprunt du gouvernement fédéral. Parallèlement, les investisseurs canadiens ont vendu pour 2,9 milliards de dollars de titres étrangers, soit le plus important rapatriement de fonds de l'étranger observé depuis janvier.

Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

milliards de dollars



Les investissements étrangers en titres d'emprunt du gouvernement fédéral augmentent

Les non-résidents ont acheté pour 15,2 milliards de dollars d'obligations canadiennes en mai, soit l'investissement le plus important depuis le sommet de 19,5 milliards de dollars atteint en mai 2009. Les acquisitions étrangères d'obligations du gouvernement fédéral ont augmenté et ont atteint à elles seules 11,5 milliards de dollars, les achats ayant

Note aux lecteurs

À moins d'avis contraire, toutes les valeurs figurant dans le présent communiqué correspondent à des opérations nettes.

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, en obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire tant pour les émissions canadiennes qu'étrangères.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance initiale de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance initiale d'une année ou moins.

Les **effets du gouvernement du Canada** englobent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains.

porté sur des émissions à échéances diverses. Les rendements des obligations du gouvernement fédéral ont diminué considérablement en mai pour se situer à leur plus bas niveau depuis avril 2009.

Les obligations d'entreprises publiques fédérales et des provinces ont également attiré d'importants capitaux étrangers en mai, principalement en raison d'acquisitions de nouvelles émissions. Dans l'ensemble, les acquisitions étrangères en mai visaient essentiellement des titres libellés en dollars canadiens, alors que le dollar canadien s'est déprécié par rapport au dollar américain pour la première fois en quatre mois. Sur le plan géographique, les investisseurs étrangers provenaient principalement des États-Unis, alors que les investisseurs du Royaume-Uni et de l'Asie ont également contribué dans une large mesure aux apports de capitaux durant le mois.

Les non-résidents ont également ajouté pour 2,7 milliards de dollars d'instruments du marché monétaire canadien à leurs avoirs en mai. Les investissements étrangers en effets du gouvernement fédéral ont atteint un montant élevé de 3,7 milliards de dollars, après avoir enregistré des désinvestissements majeurs depuis juillet 2009. Parallèlement, les non-résidents ont réduit leurs avoirs sous forme d'effets émis par des banques canadiennes.

Les acquisitions étrangères d'actions canadiennes progressent également

Les achats étrangers d'actions canadiennes ont presque doublé en mai pour atteindre 5,3 milliards de dollars. Il s'agissait de l'investissement le plus élevé enregistré jusqu'à maintenant en 2010. Les investissements étrangers en actions canadiennes étaient répartis parmi tous les secteurs de la Bourse de Toronto, sauf pour ce qui est des secteurs de l'énergie et des banques. En mai, les prix des actions canadiennes ont diminué de 3,7 %, soit la première baisse observée en quatre mois.

Les investisseurs canadiens vendent des obligations étrangères

Les investisseurs canadiens ont vendu pour 5,3 milliards de dollars d'obligations étrangères en mai. Cette activité a essentiellement pris la forme d'un désinvestissement de 3,1 milliards de dollars en obligations du gouvernement américain. Les Canadiens ont également vendu pour 1,7 milliard de dollars d'obligations étrangères autres qu'américaines, principalement des obligations de gouvernements européens. En mai, les taux d'intérêt à long terme aux États-Unis ont diminué de près de 60 points de base, soit la plus importante diminution mensuelle enregistrée depuis décembre 2008.

Par ailleurs, les Canadiens ont ajouté pour 317 millions de dollars d'instruments du marché monétaire étranger à leurs avoirs en mai, exclusivement sous forme de bons du Trésor américain. Les résidents ont par contre réduit de nouveau leurs avoirs en effets émis par des banques étrangères et d'autres institutions financières durant le mois.

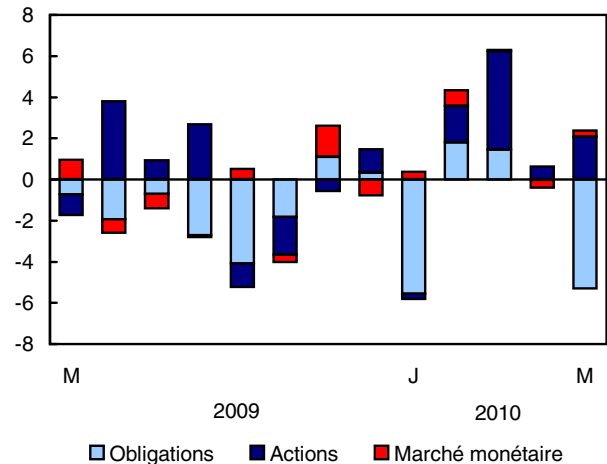
Les Canadiens continuent d'acheter des actions américaines

Les Canadiens ont ajouté 2,1 milliards de dollars d'actions étrangères à leurs avoirs, exclusivement sous forme d'actions américaines. Les fonds communs de placement au Canada ont contribué aux achats d'actions américaines durant le mois. En mai, les prix des actions américaines ont diminué de 8,2 %, soit la plus importante baisse observée depuis février 2009. Les Canadiens ont acheté des actions américaines au cours des sept mois précédents, alors que

leurs investissements en actions étrangères autres qu'américaines sont demeurés minimes pour un deuxième mois consécutif.

Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères¹

milliards de dollars



Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Mars 2010	Avril 2010	Mai 2010	Janvier à mai 2009	Janvier à mai 2010
	Transactions cumulées				
	millions de dollars				
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	-637	12 361	23 156	52 063	53 909
Obligations (nettes)	934	9 990	15 222	37 280	44 337
Émissions en circulation	-164	9 932	12 390	9 766	35 113
Nouvelles émissions	6 435	4 397	3 561	39 164	22 193
Remboursements	-5 703	-4 784	-759	-13 407	-15 056
Changement aux intérêts à payer ¹	367	446	30	1 758	2 087
Instruments du marché monétaire (nets)	-1 857	-436	2 662	7 958	1 975
Gouvernement du Canada	-1 142	-1 472	3 683	10 281	3 618
Autres	-715	1 036	-1 021	-2 323	-1 643
Actions (nettes)	287	2 807	5 272	6 825	7 597
Émissions en circulation	-74	2 646	4 940	5 917	5 695
Autres transactions	360	162	332	908	1 903
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-6 306	-194	2 898	-14 144	-2 476
Obligations (nettes)	-1 452	13	5 288	-788	7 603
Instruments du marché monétaire (nets)	-75	412	-317	-2 473	-1 101
Actions (nettes)	-4 780	-620	-2 073	-10 883	-8 978

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes : vaccination contre la grippe H1N1

2010

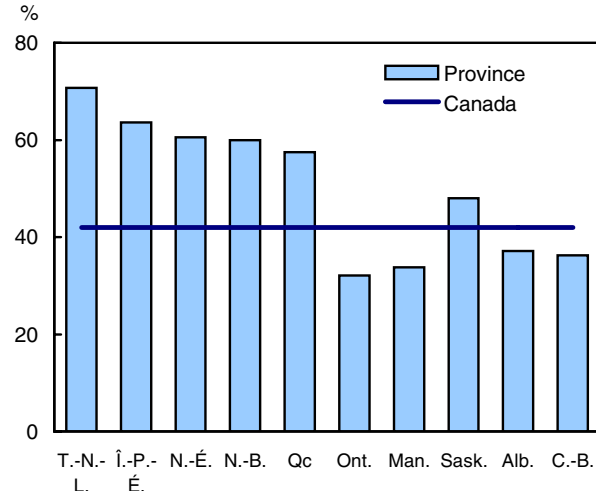
Selon de nouvelles données autodéclarées recueillies dans le cadre de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes menée en 2010, 11,6 millions de Canadiens âgés de 12 ans et plus (excluant les territoires), soit 41 % de la population, ont déclaré avoir reçu le vaccin contre la grippe H1N1 au cours de la plus récente saison de la grippe.

De manière générale, les Canadiens plus jeunes étaient moins susceptibles d'avoir reçu le vaccin contre la grippe H1N1 que les Canadiens plus âgés. Selon les groupes d'âge, les adultes âgés de 20 à 44 ans constituaient le groupe de personnes le moins susceptible d'avoir eu recours à la vaccination (32 %) au Canada, suivis des adolescents de 12 à 19 ans (37 %). Les aînés canadiens âgés de 85 ans et plus (62 %) et de 65 à 84 ans (61 %) formaient les groupes de personnes les plus susceptibles d'avoir été vaccinés. Chez les adultes âgés de 45 à 64 ans, le taux de vaccination était de 45 %.

Dans l'ensemble, les femmes (45 %) étaient plus susceptibles que les hommes (37 %) de déclarer qu'elles avaient été vaccinées. Bien que cette différence soit réelle pour les adultes de 20 à 64 ans, chez les aînés et les adolescents, les hommes étaient tout aussi susceptibles d'avoir été vaccinés que les femmes.

Les taux de vaccination contre la grippe H1N1 ont varié à l'échelle du pays. Les taux les plus élevés ont été observés dans les provinces de l'Est. Terre-Neuve-et-Labrador (69 %), l'Île-du-Prince-Édouard (62 %), la Nouvelle-Écosse (58 %), le Nouveau-Brunswick (62 %) et le Québec (56 %) étaient tous au-dessus de la moyenne nationale de 41 %. En contrepartie, la Colombie-Britannique (36 %), l'Alberta (37 %), le Manitoba (37 %) et l'Ontario (32 %) étaient sous le taux national. La seule province de l'Ouest à se situer au-dessus de la moyenne nationale était la Saskatchewan (46 %).

Pourcentage de la population canadienne de 12 ans et plus vivant dans des ménages privés ayant déclaré avoir reçu le vaccin contre la grippe H1N1, 2010



Nota : On a demandé aux répondants à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes s'ils avaient reçu le vaccin contre la grippe H1N1 au cours des 12 mois précédents. Les données présentées proviennent d'un fichier partiel de données recueillies de janvier à avril 2010. Le fichier complet des données et une analyse approfondie seront publiés au cours de l'automne 2010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3226.

Les données sur la vaccination contre la grippe H1N1 tirées de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2010 sont présentées dans le tableau 1 de la publication *Indicateurs de la santé* (82-221-X, gratuite).

Pour obtenir plus de renseignements sur l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2010 ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1746, hd-ds@statcan.gc.ca, Division de la statistique de la santé.

□

Pourcentage de la population canadienne (excluant les territoires) de 12 ans et plus vivant dans des ménages privés ayant déclaré avoir reçu le vaccin contre la grippe H1N1 au cours de la saison de la grippe 2009-2010, selon l'âge, la province et le sexe

Caractéristiques	Les deux sexes		Femmes		Hommes	
	%	intervalle de confiance de 95 %	%	intervalle de confiance de 95 %	%	intervalle de confiance de 95 %
Total	41,3	40,2 à 42,4	45,4	43,9 à 46,8	37,1	35,6 à 38,7
Groupes d'âge						
12 à 19 ans	37,0 ²	34,1 à 39,8	38,3 ²	34,2 à 42,5	35,6	31,7 à 39,5
20 à 44 ans	32,2 ²	30,6 à 33,8	37,6 ^{1,2}	35,2 à 40,0	26,9 ²	24,6 à 29,1
45 à 64 ans	45,2 ²	43,0 à 47,4	49,4 ^{1,2}	46,5 à 52,2	41,0 ²	37,8 à 44,2
65 à 84 ans	60,9 ²	58,7 à 63,1	61,0 ²	58,2 à 63,8	60,7 ²	57,5 à 64,0
85 ans et plus	62,1 ²	56,3 à 68,0	62,3 ²	54,9 à 69,8	61,8 ²	51,6 à 72,0
Provinces						
Terre-Neuve-et-Labrador	69,2 ²	63,8 à 74,6	74,4 ^{1,2}	68,5 à 80,2	63,5 ²	55,4 à 71,5
Île-du-Prince-Édouard	62,3 ²	56,3 à 68,3	68,2 ^{1,2}	60,5 à 76,0	55,9 ²	46,5 à 65,2
Nouvelle-Écosse	57,9 ²	53,8 à 62,1	63,3 ^{1,2}	57,2 à 69,3	52,2 ²	46,4 à 58,0
Nouveau-Brunswick	61,8 ²	57,5 à 66,1	67,8 ^{1,2}	62,5 à 73,0	55,5 ²	48,9 à 62,2
Québec	55,5 ²	53,2 à 57,8	60,6 ^{1,2}	57,5 à 63,6	50,3 ²	46,7 à 54,0
Ontario	32,2 ²	30,3 à 34,0	35,5 ^{1,2}	32,9 à 38,0	28,7 ²	26,1 à 31,3
Manitoba	37,2 ²	33,2 à 41,2	37,7 ²	31,4 à 44,0	36,6	30,7 à 42,6
Saskatchewan	46,4 ²	42,5 à 50,4	51,2 ¹	44,8 à 57,6	41,6	37,1 à 46,2
Alberta	37,1 ²	33,9 à 40,2	43,8 ¹	39,0 à 48,6	30,7 ²	26,7 à 34,7
Colombie-Britannique	35,6 ²	32,8 à 38,4	37,9 ²	34,0 à 41,8	33,3 ²	29,4 à 37,2

1. Valeur significativement différente de l'estimation pour les hommes (la valeur p est plus petite que 0,05).
 2. Valeur significativement différente de l'estimation pour le Canada (la valeur p est plus petite que 0,05).

Fer et acier primaire

Mai 2010

Il est maintenant possible de consulter les données de mai sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro de mai 2010 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Mortalité : liste sommaire des causes

2006

Il est maintenant possible de consulter les données de 2006 sur la liste sommaire des causes de décès au Canada.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 102-0551 et 102-0552.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3233.

La publication *Mortalité : liste sommaire des causes*, 2006 (84F0209X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements, pour commander des tableaux personnalisés ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1746 (hd-ds@statcan.gc.ca), Division de la statistique de la santé. Télécopieur : 613-951-0792. ■

Production de pétrole brut et de gaz naturel

Mai 2010 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données provinciales de mai sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Mai 2010

Il est maintenant possible de consulter les données de mai de l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants.

Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.

Il est possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au 613-951-3566, Division de la statistique du commerce. ■

Nouveaux produits et études

Étude : Direction des études analytiques : documents de recherche : «Accès à un régime de pension et taux de remplacement des gains des hommes retraités : observations résultant d'un examen détaillé des distributions», n° 326

Numéro au catalogue : 11F0019M2010326 (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Mortalité : liste sommaire des causes, 2006

Numéro au catalogue : 84F0209X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

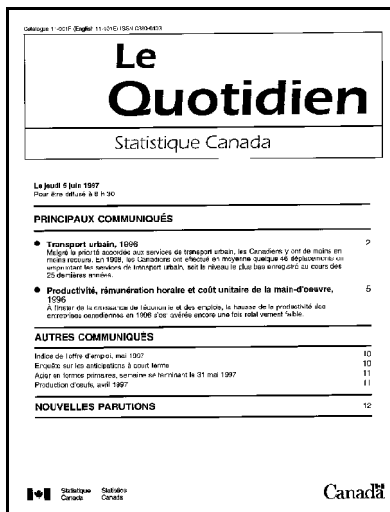
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.